

# Karl König Institute Newsletter 21

The *Karl König Institute Newsletter* is published by the *Karl König Institute* [www.karlkoeniginstitute.org](http://www.karlkoeniginstitute.org)

Karl König Archive, Camphill House, Milltimber, Aberdeen, AB13 0AN, Scotland [aberdeen@karlkoeniginstitute.org](mailto:aberdeen@karlkoeniginstitute.org)

## Of Festivals and Celebrations—the Name Camphill Turns 80!

Richard Steel

When I talk about the task of the Karl König Institute, from archiving to the questions of reaching into the future, I often quote something that is said to come from Gustav Mahler, a composer that was important to Karl König (see Newsletter Nr. 17):

*Tradition is to nurture a flame,  
not to worship the ashes.*

I refer to this particularly for celebrations of historic situations (25 years of... 50<sup>th</sup> anniversary of... and so on) because the question is really: how do we find forwards out of an understanding of the past—meaning less the historic process, but rather finding the path back to the origin, or the spiritual impulse. With the impulse, the 'spirit', we always have to consciously reconnect from time to time, otherwise only outer 'traditions' live on... And maybe then also cease.

The human being itself and therefore the society it lives in will depend on understanding its own origin—its true identity. Festivals and commemorations have to do with this process. The word 'festival' itself stands between fasting and feasting! Festivals were originally all religious festivals, meaning they have to do with the

spiritual nature of mankind—connecting one to the other in the process of developing and becoming that belongs to the content of any festival in varied ways; but also—in the sense of 're-ligio'—re-connecting the human being to the spiritual world, from whence he has wandered.

Whitsun is a special step in this process, of this differentiated path through the seasons. It is at the same time a festival of the free individual and a festival of community. Only through community building after the disappearance of the risen Christ at Ascension could the dove—the flame of the spirit—descend to the individual. This is a strong motif in Camphill history! You will find more of this and how it connects to the logo of Camphill in the new volume: *The Spirit of Camphill*.

We are still offering talks about this theme—particularly addressing the question: what does the world ask of the Spirit of Camphill today?

Last year St John's School celebrated 70 years since the opening of the school in Murtle Estate by Karl Schubert in June 1948. Rudolf Steiner had asked Schubert to take a remedial group—the

*continued on page 2*

## Vom Feiern der Feste und Jubiläen—Ein Name wird 80: Camphill

Richard Steel

Wenn ich über die Aufgaben des Karl König Institutes spreche, komme ich immer wieder auf einen Spruch zurück, der angeblich von Gustav Mahler stammt, einem Komponisten, der Karl König sehr nahe war (siehe Newsletter Nr 17):

*Tradition ist Bewahrung des Feuers  
und nicht Anbetung der Asche.*

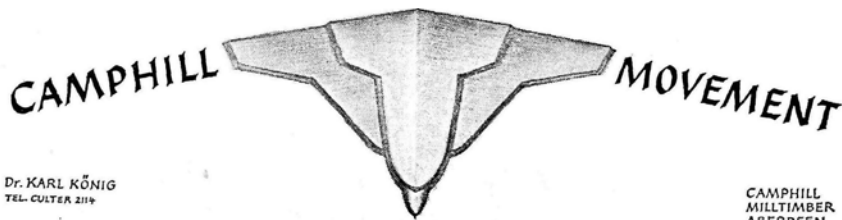
Ich denke, König hätte diesen Spruch auch gemocht! Gerade hinsichtlich des Gedenkens historischer Ereignisse beziehe ich mich auf diesen Gedanken—25 Jahre dies...oder jenen 50. Jahrestag...—denn die Frage ist ja eigentlich, wie man aus einem guten Verständnis des Gewordenen einen fruchtbaren und wahren Weg in die Zukunft findet. Es geht also nicht um eine Anbetung eines nicht mehr Lebendigen, sondern um eine solche Suche im Geschichtlichen, die einem das Wesen selbst, den Ursprung, den Impuls offenbaren kann. Und wenn es um Impulse, Ideale, also geistige Wesen geht, dann handelt es sich immer darum, sich immer neu damit zu verbinden, um die Gegenwartsaufgabe erkennen und erfüllen zu können. Sonst lebt eben bloß Tradiertes im Äußeren fort, falls dies wirklich länger leben kann.

Das Menschenwesen selbst—und dadurch auch der sozialer Zusammenhang in dem er lebt—hängt unmittelbar davon ab, ob der einzelne für sich einen Eindruck bekommt von seinem eigenen Ursprung; von seiner wahren Identität, verbunden mit der dazu gehörigen Aufgabe und sozialer Einbettung. Fest und Jubiläen haben ursächlich mit diesem Prozess zu tun. Das Wort 'Fest' steht einerseits zwischen Fasten und Festessen, hat aber auf jeden Fall einen religiösen Ursprung—alle Feste waren ursprünglich religiös, erinnerten den Menschen an seine geistige Heimat und boten Wege an, sich wieder damit zu verbinden: also 're-ligio' als Wiederverbindung. Ein Fest kann Menschen untereinander fester verbinden, aber auch den Bezug zum Spirituellen festigen.

*Fortsetzung nächste Seite unter dem Strich*



The Camphill Hall in Aberdeen



continued from page 1

'Hilfsklasse' at the first Waldorf School (in Stuttgart exactly 100 years ago!) Read more by Birgit Hansen and the address given by Morwenna Bucknall in the new edition of in *Camphill Pages* (which will be available on our website: [www.karlkoeniginstitute.org](http://www.karlkoeniginstitute.org)). The first lesson of this impulse for 'inclusive' Waldorf Education had been on October 13, 1947 by Morwenna with five children and soon the building was ready for a 'real school'. But this was of course not the first lesson given in the pioneering community: already in the first beginnings Peter Roth had been the main teacher for the first children admitted in Kirkton House in 1939 and for the König children, and Anke (later Weihs) told evening stories of Parsifal, Odysseus, Iphigenia, the Round Table and much more.

In the new issue of *Camphill Correspondence* we can read about 10 years of Peaceful Bamboo, Camphill in Vietnam and about the forth Kaspar Hauser Festival in USA—that surely sounds very much like future! In our last Karl König Institute Newsletter we wrote about

celebrating 10 years of the New Edition of Karl König's works: 2008–2018 and this year, 2019, I have taken 100 years of Waldorf Education as the theme for many talks and some essays. But next year, 2020, it will be 80 years since the move of the little pioneer group of women and children (the men were all interned because of the start of the war) into Camphill House, and therefore 80 years since the name *Camphill* became a synonym for the 'candle on the hill' that Karl König had experienced on the first Sunday of Advent 1927 and that led him to realise his 'future task'. This will be an important year for the Camphill Movement and for the Karl König Institute. That is why we really wanted to have the book *The Spirit of Camphill* available, because it adds especially the more inner aspects of Camphill history and striving—bridging into the future!

This 80<sup>th</sup> anniversary also happens to coincide with 60 years since the begin of the American region of Camphill, when Karl König gave talks in many cities of the USA and Canada, visited the begin-

nings of the school which became Camphill Beaver Run in Pennsylvania and had talks with parents and friends that led to the founding of Camphill Village on Sunny Valley Farm, in Upstate New York. A central venue for this trip Karl König made in 1960 was Spring Valley, close to New York City, where he spoke to the younger generation, but also gave an important course about the 12 senses, now in the book *Living Physiology*. For this reason there will be a celebratory conference about the senses 2020 in Spring Valley, which is being prepared right now! If you are interested please contact Paige Hartsell: [apaige.hartsell@gmail.com](mailto:apaige.hartsell@gmail.com) And in connection with this the Institute is designing a small exhibition about the founding of Camphill (with two additional parts about America and about the senses) which we can offer also to other places that wish to commemorate these 60 or 80 years. Please get in touch with us if you are interested ([office@karlkoeniginstitute.org](mailto:office@karlkoeniginstitute.org)) and do not forget to use the volume *The Spirit of Camphill* for any events you may be preparing—we think it is a book that one can give to friends, relatives and those working for the authorities and of course to all coworkers and volunteers because it gives a wide and comprehensive view of Camphill's background. We hope it will continue to encourage discussion about the future task, as it has in some places already. ☉

#### Fortsetzung von Seite 1

Pfingsten ist ein wichtiger Schritt im Jahreskreislauf gerade in dieser Hinsicht; es ist sowohl das Fest der freien Individualität als auch das Fest der Gemeinschaft, denn wir werden darauf geführt, wie diese beiden sich nicht widersprechen sondern gegenseitig bedingen. Nur durch die Gemeinschaftsbildung, nachdem der Auferstandene scheinbar verschwunden war, konnte die Flamme des Geistes—die Pfingsttaube—auf das Haupt eines jeden Menschen hinabsteigen. Dies ist in besonderer Weise ein Motiv, das mit der Geschichte Camphills sehr zu tun hat. Das ist ein 'roter Faden', der durch den neuen Band der Karl König Werkausgabe geht: *Camphill. Ursprung und Ziele einer Bewegung*. Es wird aufgezeigt, wie dieses Thema hinter der Camphill Gründung stand und wie das Motiv sogar zum Logo von Camphill wurde. Das Buch kann jetzt schon bestellt werden! Wir bieten aber auch Vorträge, Gespräche und Tagungen zu diesem Thema an, vor allem mit der Fragestellung: Welche Aufgaben hat die Camphill Bewegung in der heutigen Zeit?

Letztes Jahr hat die Schule im schottischen Camphill ihr 70-jähriges Bestehen ge-

feiert. Die erste Schulstunde dieses Impulses der heilenden Waldorfpädagogik in Murtle Estate fand am 13. 10. 1947 mit Morwenna Bucknall und fünf Kindern statt. Bald kam dann das Gebäude dazu, das im Juni 1948 von Karl Schubert feierlich eröffnet wurde. Schubert war in der Gründungszeit der ersten Waldorfschule in Stuttgart—also genau vor 100 Jahren, 1919—von Rudolf Steiner gebeten worden, die 'Hilfsklasse' zu leiten, was er, trotz seiner jüdischen Herkunft, durch den Zweiten Weltkrieg hindurch weiterführte. Einen Aufsatz von Birgit Hansen über die 'inklusive' Camphill Schule und die Eröffnungsrede von Morwenna Bucknall kann man bei *Camphill Pages* lesen. Natürlich hat es Unterricht in Camphill schon vorher gegeben, obwohl nicht so formell organisiert. Peter Roth war schon 1939 in dem zu Pfingsten eröffneten Kirkton House der Lehrer für die ersten Kinder, die aufgenommen wurden—zusammen mit den König-Kindern, also auch schon 'inklusive'! Abends erzählte dann Anke (später Weihs) für alle von Parsifal, Iphigenie, Odysseus, der Tafelrunde und vielem mehr.

In der neuen *Camphill Correspondence* lesen wir von 10 Jahren Camphill in Vietnam—

Peaceful Bamboo—und von dem 4. Kaspar Hauser Festival in America—das klingt doch alles sehr zukünftig! Und in unserem letzten Newsletter schrieben wir über '10 Jahre Karl König Werkausgabe 2008–2018'. Dieses Jahr habe ich die 100 Jahre Waldorfpädagogik in vielen Vorträgen thematisiert. Doch nächstes Jahr—2020—werden es zu Pfingsten 80 Jahre sein, seitdem die kleine Gruppe ausgewanderter Frauen mit den Kindern in das Camphill House zogen, denn die Männer waren alle noch im Internierungslager. 80 Jahre sind es also her, als der Name 'Camphill' begann, Synonym für das Erlebnis 'Candle on the Hill', das Karl König im Adventsgarten 1927 hatte, als er seine 'zukünftige Aufgabe' vor sich sah, jedem Menschen auf dem Weg zu seinem eigenen inneren Licht zu helfen. Es war ein Adventserlebnis, was aber zugleich mit dem Pfingstfest zu tun hat. 2020 wird also ein wichtiges Jahr für die Camphill Bewegung und für das Institut werden, weswegen, wir gerade jetzt so gerne das Buch *Camphill—Ursprung und Ziele einer Bewegung* zur Verfügung stellen wollten, stellt es zu der äußeren Geschichte auch die inneren Ziele und die Hintergründe hinzu—eine Brücke in die Zukunft bauend. weiter auf Seite 3, gegenüber

## The Free School for Social Work in Eisenach 1932

### The world situation poses the question—an anthroposophical physician and a priest answer!

Regine Bruhn

This impulse for training and further education of specialists in the field of social work, the medical section and The Christian Community is hardly known of today. After the war, social therapeutic and social pedagogical areas were able to establish themselves, but a project in this comprehensive sense, including pastoral-medical aspects, has not found its way back into reality again. The letters and documents quoted are from the Karl König Archive. Hans Müller-Wiedemann described this foundation in 1992 in his biography of Karl König. (p.90ff. in: Hans Müller-Wiedemann: *Karl König. A Central European Biography*. Camphill Books, 1996). It also seems to be a significant step in König's search that led him to found Camphill.

At Whitsun, on May 15 and 16, 1932, the Free School for Social Work was opened in Eisenach by Dr. Karl König and the priests of The Christian Community Emil Bock, Gertrud Spörri and Hilmar von Hinüber together with a number of social workers and nurses. The initiative came from the directors of the College for Social Welfare there, who no longer wanted to comply only with the contents of the state training curriculum, but also wanted to incorporate the

possibilities of an anthroposophical image of the human being into social work, in connection with the *forces awakened in people by the work in religious renewal of The Christian Community*. (Director Erika Berg in Newsletter No.1)

Emil Bock spoke to the almost 100 people present about the Sermon on the Mount as the content and goal of social welfare, Gertrud Spörri about the social position of women, Hilmar von Hinüber about the human being and welfare and Karl König about anthroposophical anthropology.

Forty people stayed for the following two-week opening course. Gertrud Spörri held a morning course on the nature of women and their special task in the world, Hilmar von Hinüber spoke about crime and karma. Under Bock's leadership there were seminaristic exercises on social threefolding, as well as discussions on pastoral medical practice held jointly by Karl König and Emil Bock on the basis of concrete examples.

#### How did this co-operation come about, which led to the opening of this school?

The historical context:

The commandment to love one's neighbour in the Judeo-Christian tradition had

covered the care of the sick and needy for many centuries. It was not until the industrialisation of the 19<sup>th</sup> century that a working class milieu was created, living under inhumane living conditions. This placed the so-called 'social question' into the centre of political action. Various voluntary initiatives arose, which found more and more support from the state. In addition, the women's liberation movement took the initiative to open up occupational fields that would give them financial independence outside of marriage and family.

In 1908, Alice Salomon opened Germany's first Social School for Women in Berlin, offering an extensive range of training courses, which were soon followed by others. She chose the term 'social worker' derived from the task of social aid work. Her colleague Gertrud Israel wrote in 1917:

*Social work' is the form of work out of love adapted to the changed circumstances of helping people in need.*

(S.29f. in: Peter Reinicke: *Die Ausbildungsstätten der sozialen Arbeit in Deutschland 1899–1945*. Berlin 2012)

By contrast, legally the term 'Social Care Worker' was chosen in 1917, succeeded  
*continued on page 4*

*Fortsetzung von Seite 2* Dieses 80. Jubiläum fällt aber zeitlich gerade mit dem 60. Geburtstag der amerikanischen Camphill Region zusammen. 1960 unternahm König eine sehr dichte Vortragsreise durch die USA und Kanada und besuchte die Anfänge dessen, was zum Camphill Kinderdorf Beaver Run in Pennsylvania wurde. Ein Mittelpunkt seiner Reise waren aber Veranstaltungen in der anthroposophischen Siedlung 'Spring Valley' bei New York; hier hielt er Besprechungen mit Eltern, die gleich die in ihrer Begeisterung Voraussetzungen für eine Camphill Dorfgemeinschaft im Norden des Staates auf der 'Sunny Valley Farm' schufen. Die neue Camphill Region war geboren. Außerdem hielt König einen wichtigen Kurs in Spring Valley über die 12 Sinne des Menschen—und im Andenken an diese wichtige Arbeit wird es nun 2020 dort eine *Tagung zur Sinneslehre* geben. Wer daran Interesse hat, möge sich bei Paige Hartsell melden: [apaige.hartsell@gmail.com](mailto:apaige.hartsell@gmail.com) Zu diesem Anlass wird im Karl König Institut an einer kleinen *Ausstellung* in drei Teilen gearbeitet: Die Anfänge in Camphill; die Gründung in Amerika; die Sinneslehre. Wir werden im nächsten Jahr diese Ausstellung,

oder auch Teile davon an anderen Orten zur Verfügung stellen können. Bei Interesse bitte hier nachfragen: [office@karlkoeniginstitute.org](mailto:office@karlkoeniginstitute.org) Aber bitte, vergessen Sie nicht, das Buch *Camphill—Ursprung und Ziele einer Bewegung* voraus zu bestellen und es bei Ihrem Anlass anzubieten ...es eignet sich bestimmt auch als Geschenk für Eltern, Freunde, Behörden, Nachbarn ... aber natürlich für alle Mitarbeitenden! Es öffnet einen weiten Blick in die hintergründe und Ideale Camphills, aber vor allem hoffen wir, dass es bei Ihnen, wie schon an manchen Orten, die Diskussion über die *zukünftige Aufgabe* anregen wird. ☉



Peter Roth with pupils at the Camphill Rudolf Steiner Schools Aberdeen — Photo taken by Edith Tudor Hart in 1949

continued from page 3

by 'Social Welfare Worker' in 1920 within the framework of a revision of the examination regulations.

## History of the anthroposophical impulse

### The Forerunner: The Social Aid Association of the Medical Section

Already in a letter to Ita Wegman on 13.11.1929 Karl König reports about a course in Hamburg with Emil Bock and the diverse cooperation of the medical section with The Christian Community:

*There were about 150 participants in the afternoon and evening each day. Of these, more than 2/3 were outsiders, including many social workers, directors of homes, etc... The course was much better than the one in Berlin, because Mr. Bock and I were already very familiar with it. We were able to talk about all the areas of social work that were listed on the program. The problems of homosexuality, birth control and abortion as well as the annihilation of 'life unworthy of life' were discussed in particular detail. Mr. Bock and I were also able to offer some pastoral medical consultations. I am very happy about the success of the course and the intensive cooperation with Mr. Bock. We have found many new things in our common work...*

He also describes his work for the Association Soziale Hilfe (Social Aid) in Ber-

lin and Hamburg, where he was able to bring about the integration of the philanthropic trust founded by the Werbecks.

*The first work (...) will be that two pastoral medical consultation sessions will be held weekly (...) In addition, intensive cooperation between priests, doctors and social workers will now begin in Hamburg.*

*In Berlin the situation was such that the priest Palmer, out of his needs, founded an association for Free Social Work in which a larger number of people of rank and name promised their cooperation. Mr Palmer is thinking above all of help for people who are being devastated by today's big cities. (...) Immediately after I had presented him with the new situation of our Social Aid Association, Priest Palmer offered me to integrate his association completely into the framework of our Social Aid Association. Again, I postponed the final decisions until your presence in Berlin (...) Furthermore, Mr. Palmer had just received news about the priest Stegmann from Essen, who wants to separate his new magazine About the Social Question (Zur sozialen Frage) from the circle of The Christian Community. I have now thought that it would probably be possible to publish this magazine in connection with our Social Aid As-*

*sociation, so that we would also have our own organ of communication. I will write to Stegmann without obligation.*

König feels that things are being guided by the spiritual world (...) so that social help can enter into the broad framework that you have always wanted for it.

On 22.1.1930, the Social Aid Association (Allgemeine Soziale Hilfe e.V.) was founded in Berlin. Founding members included Dr. Charlotte Mellinger, Dr. Eberhard Schickler, Albrecht Strohschein, Dr. Grete Bockholt, Dr. Karl König.

*The purpose of the association is to promote social action through recognizing the spiritual nature of every human being. The aim is to help any endeavours towards realisation which wish to enhance work in social life on the basis of Rudolf Steiner's spiritual science. The asso-*

*ciation has set itself the task of helping and healing in social life and therefore works in close accordance with the Medical Section at the Goetheanum* (according to the minutes and the statutes).

In a letter from Ita Wegman to Karl König dated 6.2.1930 it becomes clear how far the consultative agreement on socio-politically sensitive topics went:

*For March, I think it's good that without mentioning the name Eugenetic Occultism you would talk about these things (because maybe that wouldn't be good in a public lecture) and maybe choose a title like Heredity and Public Health or How can we Improve the Hereditary Body?*

Dr. Stein should begin with general anthroposophy, reincarnation and inheritance; then Kolisko, Pache, Zeylmans, König and Schickler. Topics: Reincarnation as a path of knowledge into inheritance; anthroposophy as a source of strength for effective action in life (therapeutic occultism, but not as an official title); despair and violence in the growing generation as a cry for help in finding a world view relevant to modern times.

A letter written by Palmer and Bock to König on May 23, 1930, in preparation of the course June 19 to 22, 1930 in Berlin shows the friendly tone among each other:

*Dear König! I'm sorry you're ill ... Talked to Bock here ... Cordially yours, Palmer* and below on the same sheet:

*Dear Friend König! I changed Palmer's text a lot and formatted it for print. Hopefully you'll find the dates and the style suitable ... I'm really looking forward to it. ...*

*Your, Emilio Bock.*

The invitation to this course states:

*Out of the pastoral-medical experience we have made in anthroposophical medicine and pastoral care practiced in The Christian community, an attempt will be made to provide help and suggestions for practical social work. By considering as many concrete examples as possible and questions about the areas of suicide, narcotics, crime, sexuality, etc. from a spiritual scientific point of view, we would like to show how problems can be addressed in a new way. The participants should hand in questions or individual cases for discussion before the start of the event.*

For the course in June in Berlin, the Central Office for Private Welfare had approached The Christian Community with a request to take on probation for adolescents at risk and the like. Social



Emil Bock and Karl König 1932 in Eisenach  
Foto Nita Lindenberg

workers in Hamburg also came with a similar request. From November 9–11, 1930, a discussion course on problems of social welfare took place in Hamburg with Dr. Karl König and the theologian Emil Bock. There were always two presentations both from the medical and the pastoral side about each problem of ‘social diagnosis’ and ‘social therapy’ and discussions about work in the field of health care (abortion, sterilization, destruction of life unworthy of living, homosexuality), care of those endangered (migratory instinct, lies, sexual difficulties, professional distress) and contemporary mental and economic hardships (marriage, unemployment, suicide, prostitution).

In January 1931 at The Christian Community in Hamburg a continuation took place: New Ways to Heal Social Needs (social care in cooperation with doctor and priest) and the program of a similar course a week later in Hannover was printed in the journal of the Anthroposophic Society of 25 January 1931 in the context of an anonymous article. The article says:

*How little one is guided by what Rudolf Steiner has given as necessary guidelines for maintaining a strict, spiritually pure level of the Anthroposophical Society is shown by the following ...*

followed by a comparison with quotations from a Steiner lecture of January 20, 1914 on ‘Pseudoscience of the Present’. König wrote above the article in the copy we have in the Archive: *making mockery of the course of K. König and E. Bock.*

In the issue of 15.2.1931 there is a critical answer to this, defending the courses, by a participant, Paula Spitta, which culminates in the statement:

*It is a remarkable phenomenon of our time that people from public social work expect help from Anthroposophy. The world situation poses the question—an anthroposophical physician and a priest answer!*

Immediately afterwards a reply from Marie Steiner follows, who expresses criticism above all of Karl König:

*Revelations (would) be presented with a certain exalted mood, with the claim to occult inspiration; they thus had a suggestive effect. She emphasizes that Rudolf Steiner felt it necessary that, if one wanted to be an occult teacher, one should not be only 35 but 42 years old. Only then could one be aware of the full responsibility that is necessary when talking about occult facts.*

The accusation that König was too young, however, certainly also applied

to some of the relatively young priests. Marie Steiner also addressed a concern about the public nature of the very detailed programs and themes that would attract the masses. In addition, they had included content by Rudolf Steiner not intended for the public, truths about timelessly valid human facts, which were not just spoken out in a momentary situation. Her statement:

*Anthroposophy through Rudolf Steiner still gives the purest answer when the world asks questions.*

This debate certainly also reflects how differently this impulse was received by those already planning König’s expulsion from the Society which took place in 1935. Possibly this quarrel within the Anthroposophic Society triggered the impulse to re-organise and form a completely independent association, outside the Medical Section.

## 2. The Free School of Social Work

At Whitsun 1932 the foundation took place in Eisenach with the first block course followed by a second one in July. In October 1932 the first *Newsletter of the Free School of Social Work* appeared, in which big plans were announced: regular publication of the newsletter every 2–3 months; an artistic course with singing from 30.11.–6.12. with lectures by Emil Bock; a nurses’ course from 26.12.–1.1. In January 1933 the full training was to begin with a three-month theory block, open for guests on a weekly basis.

### What happened next?

In the end there was only this one newsletter. In a letter to Karl König on October 24, 1932, Emil Bock finds it a

*great pity that we have not had the opportunity to confer with each other for so long.*

He expressed concerns and doubts about further joint courses: more preparation was needed. In Berlin and Hamburg the courses had met a real need, in Hannover on the other hand it had been a venture not to be repeated, similar to Bremen. In this respect, he is sceptical about something similar in Eisenach or Königsberg. There was only a small beginning of The Christian Community there at that time, which would have been necessary as foundation for their common work.

*You have a better and more organic basis with your work, if you appear alone, than when we are both together. And for our cooperation to continue, I would like to see very real situations, situations in which the question already exists and to which we then respond.*

Bock proposes to postpone the planned event in Königsberg and to consolidate the congregational work there for the time being.

*Perhaps there is a lot that can be done, which will benefit us working together afterwards.*

A future was therefore difficult for internal reasons, but then became impossible due to political circumstances: Shortly after Hitler’s National Socialist seizure of power at the end of January 1933, there was a unification of almost all social institutions.

*In National Socialism, welfare work was carried out within the framework of the NS welfare ideology, whereby its restructuring was determined by a ‘dehumanizing paradigm shift’.*

(p. 23 in: Blum: Mathias: History of social work. Study book no. 643 Bad Sooden-Allendorf 01/2016)

Despite of a ban on speaking Karl König nevertheless lectured on social topics in Germany until his emigration in 1936—but without the support of the Anthroposophical Society, which had expelled him. With the development of social community work in Scotland, Karl König wanted to take up these impulses from Eisenach in various ways and felt committed to them throughout his life. In the early emigration period there were plans to establish an anthroposophical university with a social, scientific and artistic character together with Eugen Kolisko, but Kolisko died unexpectedly soon in London, in 1939. König wanted to establish the social-therapeutic village community as a ‘pastoral-medical settlement’ in conjunction with the formation of a Christian Community Congregation. In an essay on social threefolding, he wrote about 1944:

*In order that this is done in the right way, a common consciousness is needed. But this consciousness can only be created by the congregation. For this process of a growing consciousness can only arise when everyone can partake as an equal of the most precious goods of the earth; bread and wine as the true body of Christ... that is when the congregation gathers round the sacrament and becomes the brotherhood of Christ.*

(p.163 in: Karl König: *Becoming Human: A Social Task*. Floris Books, 2011) This ‘social experiment’ could begin later in Botton Village, England. Peter Roth, one of the Camphill founders, who was ordained by The Christian Community in 1944 moved into Botton with the first group of young adults in 1955. ©

# Die Freie Schule für Soziale Arbeit in Eisenach 1932

## Die Welt stellt die Frage,—der anthroposophische Arzt und der Seelsorger antworten!

Regine Bruhn

Dieser gemeinsame Aus- und Fortbildungsimpuls von Fachkräften aus der Sozialen Arbeit, Medizinischen Sektion und Christengemeinschaft ist heute wenig bekannt. Man könnte aber darin einen der Schritte sehen, die Karl König zur Camphill-Gründung führten. Nach dem Krieg konnten sich sozialtherapeutische und sozialpädagogische Bereiche etablieren, ein Projekt in diesem umfassenden Sinn—unter Einbeziehung pastoral-medizinischer Aspekte—ist bisher nicht wieder initiiert worden. Die zitierten Briefe und Dokumente befinden sich im Karl König Archiv. Hans Müller-Wiedemann hat diese Gründung 1992 in seiner König-Biographie beschrieben. (S.117ff. in: Hans Müller-Wiedemann: Karl König. Eine mitteleuropäische Biographie. Stuttgart 2016)

Zu Pfingsten, am 15. und 16. Mai 1932 wurde die Freie Schule für Soziale Arbeit unter Mitwirkung des anthroposophischen Arztes Dr. Karl König und der Priester der Christengemeinschaft Emil Bock, Gertrud Spörri und Hilmar von Hinüber in Eisenach eröffnet. Die Initiative ging von den Leiterinnen der dortigen Wohlfahrtsschule aus, die sich nicht länger nur an den Inhalten des staatlichen Ausbildungsplans orientieren wollten, sondern die Möglichkeiten eines geisteswissenschaftlich erweiterten

Menschenbildes auch in die soziale Arbeit einbeziehen wollten, in Verbindung mit den Kräften, welche durch die religiöse Erneuerungsarbeit der Christengemeinschaft in den Menschen geweckt werden. (Leiterin Erika Berg im Rundbrief Nr.1)

Emil Bock sprach zu den fast 100 Anwesenden über die Bergpredigt als Inhalt und Ziel der Fürsorge, Gertrud Spörri über die soziale Stellung der Frau, Hilmar von Hinüber zu Mensch und Wohlfahrt und Karl König zur anthroposophischen Menschenkunde.

Vierzig Menschen blieben für den anschließenden zweiwöchigen Eröffnungskurs. Gertrud Spörri hielt einen Morgenkurs über das Wesen der Frau und ihre besondere Aufgabe in der Welt, Hilmar von Hinüber sprach zum Thema Verbrechen und Schicksal. Unter Bocks Leitung gab es seminaristische Übungen zur sozialen Dreigliederung, außerdem gemeinsam von Karl König und Emil Bock gehaltene Besprechungen zur pastoral-medizinischen Praxis anhand konkreter Beispiele.

Wie kam es zu dieser gemeinsamen Arbeit, die in diese Schulgründung mündete?

### Historischer Kontext:

Das Gebot der Nächstenliebe aus jüdisch-christlicher Tradition hatte viele Jahrhunderte die Fürsorge von Kranken und Notleidenden umfasst. Erst die Industrialisierung des 19. Jahrhunderts hatte ein Arbeitermilieu unter menschenunwürdigen Lebensbedingungen geschaffen, das die sogenannte 'Soziale Frage' in den Mittelpunkt politischen Handelns stellte. Es entstanden verschiedene ehrenamtliche Hilfsangebote, die mehr und mehr staatlich gefördert wurden. Hinzu kam die Initiative der bürgerlichen Frauenbewegung, sich Berufsfelder zu erschließen, die ihnen finanzielle Unabhängigkeit und Selbständigkeit außerhalb von Ehe und Familie ermöglichten.

1908 eröffnete Alice Salomon in Berlin die erste Soziale Frauenschule Deutschlands mit einem umfangreichen Ausbildungsangebot, der bald weitere folgten. Abgeleitet aus dem Handlungsauftrag sozialer Hilfsarbeit wählte sie die Bezeichnung 'Sozialarbeiterin'

Ihre Kollegin Gertrud Israel schrieb im Jahre 1917:

*„Soziale Arbeit“ ist die den veränderten Verhältnissen angepasste Form der Liebesarbeit, der Hilfeleistung am bedürftigen Menschen.*

(S.29f. in: Peter Reinicke: Die Ausbildungsstätten der sozialen Arbeit in Deutschland 1899—1945. Berlin 2012) Gesetzlich hingegen wurde stattdessen 1917 erst der Begriff der ‚Fürsorgerin‘ geprägt, 1920 im Rahmen einer Neufassung der Prüfungsordnung die Bezeichnung ‚Wohlfahrtspflegerin‘

### Geschichte des Anthroposophischen Impulses:

#### 1. Verein 'Allgemeine Soziale Hilfe e.V.'—in Anlehnung an die Medizinische Sektion

Schon in einem Brief vom 13. 11. 1929 an Ita Wegman berichtet Karl König von einem Kursus in Hamburg mit Emil Bock und dem vielschichtigen Engagement der medizinischen Sektion und der Christengemeinschaft:

*Es waren am Nachmittag und Abend jedes Tages etwa 150 Menschen anwesend. Von diesen waren mehr als 2/3 Aussenstehende, darunter sehr viele Fürsorgerinnen, Heimleiter usw... Der Kursus war bedeutend besser wie der in Berlin, da Herr Bock und ich schon sehr eingearbeitet waren. Wir haben über alle Gebiete der sozialen Fürsorge sprechen können, die auf dem Programm verzeichnet waren. Besonders ausführlich wurde das Problem der Homosexualität, der Geburtenregelung und Abtreibung sowie der Vernichtung lebensunwerten Lebens besprochen. Ausserdem konnten Herr Bock und ich einige pastoralmedizinische Sprechstunden abhalten. Ich bin sehr glücklich über den guten Erfolg des Kursus, wie über die intensive Zusammenarbeit mit Herrn Bock. Wir haben viele neue Dinge gefunden in gemeinsamer Arbeit...*

Weiter schildert er seine Tätigkeit für den Verein Soziale Hilfe in Berlin und Hamburg, wo er die Eingliederung der von dem Ehepaar Werbeck gegründeten philanthropischen Vereinigung bewirken konnte.

*Die erste Arbeit (...) wird die sein, dass zwei pastoralmedizinische Sprechstunden wöchentlich abgehalten werden (...) Ausserdem wird jetzt eine intensive Zusammenarbeit von Priestern, Ärzten und Fürsorgerinnen in Hamburg einsetzen. In Berlin war die Sachlage so, dass Priester Palmer aus seinen Bedürfnissen heraus eine Vereinigung für freie Wohltätigkeit gegründet hat, in welcher eine größere*

## Rundbrief

der Freien Schule für soziale Arbeit

Nummer 1

Eisenach

Oktober 1932

### Leitwort:

„Die allerdringlichste soziale Fürsorge, durch die alle andere erst Sinn und Wurzel bekommt, ist: für ein freies schöpferisches Geistesleben zu sorgen, für eine geistgemäße Erneuerung des Wissenschaftsbetriebes, der Erziehungskunst, des künstlerischen und religiösen Lebens sich einzusetzen. Jeder, der dies wirklich mit dem Einjah seines ganzen Menschen tut, darf sicher sein, daß er an der Stelle steht, wo das Schicksal der Welt entschieden wird; er darf auch sicher sein, daß seine Arbeit nicht weniger gute Folgen in der Zukunft haben wird, als es die liebevolle Tätigkeit etwa einer sozialen Fürsorgeschwester oder eines Krankenpflegers unmittelbar schon haben können. Rechte Anregungen geben zu können, wird oft wichtig sein, um die soziale Fürsorge erst recht fruchtbar zu machen.“

Dr. Friedrich Doldinger.

Zahl von Menschen mit Rang und Namen ihre Mitarbeit zugesagt haben. Herr Palmer denkt da vor allem an eine Hilfe für Menschen, die in der heutigen Grossstadt zerbrochen werden.(...) Priester Palmer hat mir sofort, als ich ihm die neue Situation der Sozialen Hilfe dargestellt hatte, angeboten, seine Vereinigung ganz in den Rahmen der Sozialen Hilfe hineinzugliedern. Auch da habe ich wieder die letzten Besprechungen für Ihre Anwesenheit in Berlin verschoben.(...) Weiter hatte Herr Palmer gerade Nachricht von dem Priester Stegmann aus Essen vorliegen, der seine neue Zeitschrift Zur sozialen Frage aus dem Kreis der Christengemeinschaft herausgliedern will. Ich habe nun gedacht, dass es wohl möglich wäre, diese Zeitschrift in Zusammenhang mit unserer Sozialen Hilfe herauszugeben oder erscheinen zu lassen, sodass wir damit auch ein eigenes Organ hätten. Ich werde dazu ganz unverbindlich an Priester Stegmann schreiben.

*König empfindet die Dinge von der geistigen Welt geführt (...), damit die Soziale Hilfe in den weiten Rahmen hineinkommt, den Sie immer von ihr gewünscht haben.*

Am 22.1.1930 kommt es in Berlin zur Gründung des Vereins 'Allgemeine Soziale Hilfe e.V.'—

Gründungsmitglieder sind u.a. Dr. Charlotte Mellinger, Dr. Eberhard Schickler, Albrecht Strohschein, Dr. Grete Bockholt; Dr. Karl König.

Zweck des Vereins ist es, unter Anerkennung der geistigen Natur jedes Menschen, einem sozialen Handeln zu dienen. Es obliegt ihm die Förderung aller derjenigen Bestrebungen, die auf der Grundlage der Geisteswissenschaft Rudolf Steiners im sozialen Leben arbeiten.

Der Verein stellt sich zur Aufgabe, im sozialen Leben helfend und heilend zu helfen und arbeitet darum in enger Anlehnung an die Medizinische Sektion am Goetheanum (laut Protokoll und Satzung).

Aus einem Brief von Ita Wegman an Karl König vom 6. 2. 1930 wird deutlich, wie weit die beratende Absprache über sozialpolitisch heikle Themen ging:

*Für März finde ich es gut, dass Sie ohne den Namen Eugenetischer Okkultismus zu erwähnen über diese Dinge sprechen (weil das doch vielleicht nicht gut wäre in einem öffentlichen Vortrag) und vielleicht einen Titel wählen würden wie z.B. Vererbung oder Volksgesundheit oder Wie können wir den Erbkörper verbessern?*

Dr. Stein solle anfangen über allgemeine Anthroposophie, Reinkarnation und Vererbung; dann Kolisko, Pache, Zeylmans, König und Schickler. Themen: Reinkarnation als Erkenntnisweg in die Vererbung; Anthro-



Auf dem Bild haben wir bislang erkannt: Hilmar von Hinueber, Gertrud Spoerri, Emil Bock, Marianne Graefin von Beroldingen, Irmgard Lazarus, Franziska Stitzing (Priesterin in Jena), Baronin von Boeck-Greissau, Nita Lindenberg

sophie als Kraftquelle für wirksames Tun im Leben (therapeutischer Okkultismus, aber nicht als offizieller Titel); Verzweiflung und Gewalttätigkeit in der heranwachsenden Generation als Notschrei nach einer zeitgemäßen Weltanschauung.

Der Begriff Ita Wegmans 'therapeutischer Okkultismus' bezieht sich vermutlich auf die Schilderung Rudolf Steiners über die 'drei Okkultismen', 1. 12. 1918 in GA 186, wo er für Mitteleuropa einen 'hygienischen Okkultismus' beschreibt.

Ein Brief vom 23. 5. 1930 von Palmer und Bock an König zur Vorbereitung der Studientage vom 19.–22. Juni 1930 in Berlin verdeutlicht den freundschaftlichen Ton untereinander:

*Lieber König! Es tut mir leid, dass Du krank bist ... Habe hier mit Bock gesprochen ... Herzliche Grüße Dein Palmer*

und unten auf demselben Blatt:

*Lieber Freund König! Ich habe Palmers Text stark geändert und für den Druck übersichtlich gemacht. Hoffentlich passt Ihnen Zeit und Art. ... Ich freu mich sehr drauf. ... Herzlichst Ihr Emilio Bock*

In der Einladung zu diesen Studientagen heißt es:

*Aus den pastoralmedizinischen Erfahrungen in der anthroposophischen Medizin und der in der Christengemeinschaft geübten Seelsorge soll versucht werden, Hilfen und Anregungen für die praktische Fürsorge-Arbeit zu geben. Indem im Anschluss an möglichst viele konkrete Beispiele Fragen behandelt werden, die in die Gebiete des Selbstmordes, der Rauschgifte, des Verbrechens, der Sexualität usw. aus dem geisteswissenschaftlichen Standpunkte aus hinein führen werden, kann in neuer Art dieses ganze Problemgebiet ergriffen werden. Die Teilnehmer möchten schon vor Beginn der Veranstaltung Fragen oder Einzelfälle zur Besprechung geben.*

Für den Besprechungskurs über Probleme der sozialen Fürsorge in Hamburg, 9.–11. November 1930 (Einladung durch Dr. Karl König und Emil Bock Lic. theol.; Ansprechpartner Dr. Albrecht Weymann) heißt es in der Einladung:

*Im Juni dieses Jahres hat in Berlin ein dreitägiger Besprechungskurs über Probleme der sozialen Fürsorge stattgefunden, in welchem versucht worden ist, darzustellen, was von Seiten der anthroposophischen Medizin und der christengemeinschaftlichen Seelsorge zur Lösung der Fürsorgeprobleme beigetragen werden kann. Dieser Kurs wurde für die zur Mithilfe Bereiten veranstaltet, nachdem die 'Zentrale für private Fürsorge' in Berlin an die Christengemeinschaft herangetreten war mit der Bitte um Übernahme von Schutzaufsichten u.(nd) dergl.(eichen).*

*Nun ist von Hamburger Fürsorgerinnen und Sozialbeamtinnen und unter Anregung des Vereins 'Soziale Hilfe für seelenpflegebedürftige Kinder e.V.' der Wunsch an uns herangetragen worden, auch in Hamburg eine ähnliche Tagung zu veranstalten. Es wird deshalb in Hamburg vom 8.–10. November dieses Jahres ein Besprechungskurs gehalten...*

Für den Juni-Kurs in Berlin war die Zentrale für private Fürsorge an die Christengemeinschaft herangetreten mit der Bitte um Übernahme von Schutzaufsichten von gefährdeten Jugendlichen (Bewährungshilfe) und dergleichen. Auch Hamburger Fürsorgerinnen kamen mit einer ähnlichen Bitte um Hilfe. So fand in Hamburg vom 9.–11. November 1930 ein Besprechungskurs über Probleme der sozialen Fürsorge statt mit Dr. Karl König und Emil Bock Lic.theol.

Es gab jeweils zwei Referate: von medizinischer und von seelsorgerischer Seite zu Problemen der 'Sozialdiagnose' und 'Sozialtherapie' und Besprechungen über die Arbeit aus dem Gebiet der Gesundheitsfürsorge (Ab-

treibung, Sterilisation, Vernichtung lebensunwerten Lebens, Homosexualität), der Gefährdetenfürsorge (Wandertrieb, Lügen, geschlechtliche Schwierigkeiten, Berufsnot) und seelische und wirtschaftliche Nöte der Gegenwart (Ehenot, Arbeitslosigkeit, Selbstmord, Prostitution).

Im Januar 1931 in der Hamburger Christengemeinschaft, Johnsallee 17 fand dann eine Fortsetzung statt: *Neue Wege zur Heilung sozialer Nöte (Soziale Fürsorge im Zusammenwirken mit Arzt und Seelsorger)*

Das Programm eines ähnlichen Kursus eine Woche später in Hannover wurde in *Was in der Anthroposophischen Gesellschaft vor sich geht* vom 25. Januar 1931 im Kontext eines anonym erschienenen Artikels abgedruckt. Im Artikel heißt es:

*Wie wenig man sich nach dem richtet, was von Rudolf Steiner als notwendige Richtlinien gegeben worden ist, zur Erhaltung eines strengen, geistig reinen Niveaus der Anthroposophischen Gesellschaft zeigt das Folgende...*

gefolgt von einer Gegenüberstellung mit Zitaten aus einem Steiner-Vortrag vom 20. Januar 1914 über 'Pseudowissenschaft der Gegenwart' König vermerkt handschriftlich oben drüber: *zum Spott des Kurses von K. König und E. Bock.*

Im Heft 7 vom 15. 2. 1931 gibt es eine dazu kritische, die Kurse verteidigende Antwort einer Kurs-Teilnehmerin, Paula Spitta, die in der Aussage gipfelt:

*Es ist eine bemerkenswerte Zeiterscheinung, dass Menschen aus der öffentlichen sozialen Arbeit von der Anthroposophie eine Hilfe erwarten. Die Welt stellt die Frage,—der anthroposophische Arzt und Seelsorger antwortet!*

Unmittelbar im Anschluss folgt eine Erwiderung von Marie Steiner, die Kritik vor allem an Karl König äußert: Offenbarungen (würden) vorgebracht mit einer gewissen weihevollen Stimmung, mit dem Anspruch auf okkulte Eingebung; sie wirkten dadurch suggestiv. Sie betont, dass Rudolf Steiner es nötig fand, dass, wenn man als okkulten Lehrer wirken wolle, man nicht nur 35, sondern 42 Jahre alt sein solle. Erst dann könne man sich der vollen Verantwortung bewusst sein, die beim Sprechen über okkulte Tatsachen notwendig ist.

Der Vorwurf, dass König zu jung sei, galt sicher auch für Teile der relativ jungen Priesterschaft. Marie Steiner thematisierte auch eine Sorge über den öffentlichen Charakter

## SOZIALE KRANKHEIT UND SOZIALE HEILUNG

Fürsorge im Zusammenwirken von Arzt und Priester  
**Sozial-pädagogischer Schulungskurs**  
 veranstaltet von der Christengemeinschaft Hannover  
 vom Donnerstag, den 22. bis Sonnabend, den 24. Januar 1931  
 im Saal des „Daheim“, Hildesheimerstr. 22

Donnerstag, 22. Januar

nachm. 5.30 Uhr

**Der soziale Heilwille aus anthroposophischer Menschenkunde und sakramentaler Seelsorge**

abends 8 Uhr

**Betrug und Diebstahl**  
 Einseitigkeit und Gleichgewicht in den Seelenkräften

Freitag, 23. Januar

nachm. 5.30 Uhr

**Die Probleme des Sexuallebens**

**Nach der persönlichen Seite**  
 Triebleben, Homosexualität, Psychoanalyse

abends 8 Uhr

**Nach der sozialen Seite**  
 Ehefragen, Abtreibung, Sterilisation

Sonnabend, 24. Januar

nachm. 5.30 Uhr

**Die Trübungen des Bewusstseins**  
 Alkohol, Rauschgifte, Mediumismus, Geisteskrankheiten

abends 8 Uhr

**Die Zerstörungen des Lebens**  
 Mord und Selbstmord

In einer Reihe von Vorträgen und Besprechungen soll gezeigt werden, welchen Beitrag die anthroposophische Medizin und das seelsorgerliche Leben der Christengemeinschaft zur Lösung der Probleme der sozialen Fürsorge leisten kann. Täglich werden 2 Vorträge über ein akutes Einzelthema gehalten, bei denen jeweils von Seiten des Arztes und des Seelsorgers gesprochen wird. An den einzelnen Vortrag schließt sich jedesmal eine Besprechung und Fragenbeantwortung an. Die Teilnehmer werden gebeten, den Gang der Besprechung durch Darstellung zahlreicher Fürsorgefälle zu fördern. Der Kursus wird gehalten von: Dr. med. Karl König, Leiter des heilpädagogischen Instituts Schloss Pilgramshain bei Striegau und Lic. Emil Bach, Pfarrer in der Christengemeinschaft.

Kurskarte: 3.50 RM; Einzelvortrag 75 Pfg. bei den Buchhandlungen Sachse und Heinzemann, Georgstr. (dort auch einschlägige Literatur) und Antonie Leiser, Cellerstr. 73, sowie an der Tageskasse.

Auskunft, Programme und Karten bei Joachim Sydow, Pfarrer in der Christengemeinschaft, Albert Niemannstr. 15, Tel. 80515; Frau Luise Voigt, Callinstrasse 27, Tel. 32496.

der sehr detaillierten Programme und Themen, welche die Massen anziehen würden. Zudem würden von Rudolf Steiner nicht für die Öffentlichkeit bestimmte Inhalte einbezogen, bei denen es um Wahrheiten über zeitlos gültige Menschheitstatsachen ginge, die nicht nur anlässlich einer momentanen Situation gesprochen seien. Ihre Aussage:

*Noch gibt, wenn die Welt Fragen stellt, die Anthroposophie durch Rudolf Steiner die reinste Antwort.*

Diese Auseinandersetzung spiegelt sicherlich auch wider, wie unterschiedlich dieser Impuls aufgenommen wurde, besonders von der Seite derjenigen, die bereits Königs Ausschluss aus der Anthroposophischen Gesellschaft vorbereiteten. Möglicherweise spielte dies auch eine Rolle dabei, diesen Impuls neu zu organisieren und eine völlig neue Institution zu gründen.

### 2. Die Freie Schule für Soziale Arbeit:

Zu Pfingsten 1932 fand dann die Gründung in Eisenach statt mit einem ersten Blockkurs,

dem ein zweiter im Juli folgte. Im Oktober 1932 erschien der *Rundbrief der Freien Schule für Soziale Arbeit* Nummer 1, in dem große Pläne angekündigt wurden: regelmäßiges Erscheinen des Rundbriefs alle 2–3 Monate; ein künstlerischer Kurs mit Gesang vom 30.11.–6.12. mit Vorträgen von Emil Bock.; ein Schwesternkurs vom 26.12.–1.1. Im Januar 1933 sollte dann die Vollausbildung mit einem dreimonatigen Theorie-Block beginnen, wochenweise offen für Gäste.

### Wie ging es weiter?

Es blieb bei diesem einen Rundbrief. In einem Brief vom 24.10.1932 an Karl König findet es Emil Bock ausserordentlich schade, *dass wir solange Zeit nicht dazu kommen, miteinander zu konferieren.*

Er äußert Bedenken und Zweifel hinsichtlich weiterer gemeinsamer Kurse: es bräuchte mehr Vorbereitung. In Berlin und Hamburg hätten die Kurse einem wirklichen Bedürfnis entsprochen, in Hannover hingegen sei es ein Wagnis gewesen, das nicht wiederholt werden solle, ähnlich in Bremen. Insofern sei er skeptisch gegenüber Ähnlichem in Eisenach oder auch Königsberg. Dort gäbe es erst wenig Arbeit der Christengemeinschaft, was als Fundament für ihre gemeinsame Arbeit aber nötig wäre.

*Sie haben mit Ihrer Arbeit, wenn Sie allein auftreten, bestimmt schon eine bessere und organischere Basis, als wir sie Beide gemeinsam hätten. Und für die Fortsetzung unseres Zusammenarbeitens würde ich mir doch sehr echte Situationen wünschen, d.h. Situationen, wo die Frage bereits vorliegt, auf die wir dann antworten.*

Bock schlägt vor, die geplante Aktion in Königsberg zu verschieben, die Gemeindegemeinschaft dort erst einmal zu konsolidieren.

*Dabei lässt sich dann vielleicht auch manches tun, was nachher unserem gemeinsamen Auftreten zugute kommt.*

Eine Zukunft gestaltete sich also aus internen Gründen schwierig, wurde aber dann durch die politischen Verhältnisse unmöglich: Kurz nach der nationalsozialistischen Machtergreifung Hitlers Ende Januar 1933 erfolgte die Gleichschaltung, eine Vereinheitlichung fast aller sozialer Einrichtungen.

*Die Wohlfahrtspflege erfolgt im Nationalsozialismus im Rahmen der NS-Wohlfahrtsideologie, wobei ihre Umstrukturi-*



rierung durch einen 'enthumanisierenden Paradigmenwechsel' bestimmt wird.

(S.23 in: Blum, Mathias: Geschichte der sozialen Arbeit. Studienheft Nr. 643. Bad Sooden-Allendorf 01/2016)

Karl König hielt trotz Redeverbots noch bis zu seiner Emigration 1936 in Deutschland Vorträge zu sozialen Themen—allerdings ohne Rückhalt aus der Anthroposophischen Gesellschaft, aus der er 1935 ausgeschlossen wurde. Mit dem Aufbau sozialer Gemeinschaftsarbeit in Schottland wollte Karl König in verschiedener Weise an diese Impulse von Eisenach anknüpfen und fühlte sich ihnen zeitlebens verpflichtet. In der frühen Emigrationszeit gab es Pläne mit Eugen Kolisko, eine anthroposophische

Hochschule mit sozialer, wissenschaftlicher und künstlerischer Prägung aufzubauen; doch Kolisko starb schon 1939 in London. Die sozialtherapeutische Dorfgemeinschaft wollte König als 'pastoral-medizinische Siedlung' anlegen gemeinsam mit Gemeindebildung der Christengemeinschaft. In einem Aufsatz von ca. 1944 zur sozialen Dreigliederung schreibt er:

*Damit dies in richtiger Weise geschehe, ist ein gemeinsames Bewusstsein vonnöten, was aber nur in den Gemeinden geschaffen werden kann, denn das entsprechende Bewusstsein kann nur wachsen, wenn alle Beteiligten (...) teilhaben an den kostbaren Gütern dieser Erde: (...) Brot und Wein als der wahre Leib Christi.*

#### **In the next Newsletter:**

New letters out of our co-operation with the Ita Wegman Archive

#### **Im nächsten Newsletter:**

Neu-gefundene Briefe aus der Zusammenarbeit mit dem Ita Wegman Archiv

(S.168 in: Karl König: *Mensch unter Menschen werden*. Stuttgart 2009) In Botton Village, England wurde dies erstmals verwirklicht. Peter Roth, einer der Gründer von Camphill, wurde 1944 in der Christengemeinschaft zum Priester geweiht. Er zog 1955 mit einer Gruppe junger Erwachsener nach Botton. ☉

## **Surprise Arrivals of Letters—Überraschungspost**

It is little known that the physician Godhard Husemann wrote the first biography of Karl König in 1971: *Der Heilpädagoge Karl König*. When Anne Weise read it for the first time a few years back, she noticed that he had quoted letters which became the source of some details of the biography and were also quoted then by Hans Müller-Wiedemann and Peter Selg—but where were they? In April 2016 we wrote and asked, but Dr. Husemann answered that he no longer knew where they were. Reluctantly we had to leave it at that; perhaps they were really lost after all.

To our surprise a little parcel arrived from Dr. Husemann in September of 2018 Two letters from Bertha König and one from Tilla König were in it, but also one from Professor Froeschels, all dated 1967. So Husemann had found the address of Emil Froeschels who had emigrated from Vienna to the US in 1939 because of his Jewish background. He was a famous speech pathologist but also wrote and spoke about deeper philosophic questions. König, who was disappointed by almost all of his professors, had found Froeschels interesting. Certainly we know through the letter that he is partly responsible for rousing König's interest in anthroposophy. Besides which, Froeschels spoke up strongly for the rights and for the possibilities of people with handicaps, being König's first encounter with these questions. It is wonderful that these sources of detailed biographic information have reappeared, and our thanks goes to Dr. Husemann that he did not give up before he found the letters!

Es ist nicht so bekannt, dass der Arzt Godhard Husemann im Jahre 1971 die erste

Biographie Karl Königs publiziert hat. Als Anne Weise sie zum ersten Mal las, merkte sie, dass er Briefe zitierte, die wir nicht kennen. Wo sind sie wohl? Im April 2016 schrieb sie Herrn Husemann und fragte ihn. Doch leider musste er antworten, dass er nicht mehr wisse, wo die Briefe seien. Nun mussten wir uns damit abfinden, dass diese Briefe wahrscheinlich ganz verschwunden waren. Überraschungspost bekamen wir allerdings im September 2018—ein kleines Päckchen kam von Dr. Husemann, der tatsächlich nicht aufgegeben und die Briefe nun gefunden hatte! Es waren zwei Briefe von Bertha, der Mutter Karl Königs, einen Brief von seiner Frau, Tilla und sogar noch einen Brief von Professor Froeschels, dessen Vorlesungen König in Wien besucht hatte. Emil Froeschels war berühmter Logopäde und schrieb einige bedeutende Bücher zum Fach. Aber er war auch philosophisch interessiert und hatte seine Studenten stets auf Rudolf Steiner aufmerksam gemacht, vor allem auf sein Werk *Die Rätsel der Philosophie*. Karl König war in den meisten Fällen enttäuscht über seine Professoren, die seine tiefsten Fragen nicht beantworten konnten; doch Froeschel fand er interessant. Es ist sicher diesem Professor zu verdanken, dass König seinen Weg zur Anthroposophie finden konnte. Außerdem sprach Froeschels in schöner Weise über Sprachstörungen und setzte sich für die Behandlung aber auch für die Erziehung Menschen mit Behinderung ein, was zu den ersten Hinweisen in diese Richtung für König bedeutete. Emil Froeschels hatte, wegen seiner jüdischen Herkunft, 1939 Wien verlassen und fand seinen Weg nach America, wo Husemann 1967 seine Adresse noch fand.

Im Januar 1967 schrieb Dr. Husemann an das jüdische Altersheim in London, wo

Bertha König seit dem Tod ihres Mannes wohnte. Zuerst antwortete Tilla König, um zu berichten, dass ihre Schwiegermutter nicht antworten könne, weil sie 'bettlägerig' wäre. Am 22.2. jedoch, kam diese Antwort: *Sehr geehrter Herr Husemann!*

*Nun will ich gerne noch Ihre kurzen Fragen beantworten soweit es mir möglich ist. Mit Bestimmtheit kann ich wohl nicht sagen woher die Vorfahren meines Mannes kamen, ich erinnere mich nur aus den Erzählungen meines Mannes, dass die meisten aus Ungarn stammen, und das kann ich mit Bestimmtheit sagen, dass der Vater meines Mannes Vaters ein sehr weiser Rabiner in Palestina, dorthin berufen wurde und dort im hohen Alter starb.\* Der Name meines Mannes war Adolf (Beer), der 2. Name ist hebräisch, welchen wir Juden alle bei der Geburt bekommen. Und so hieß er Adolf (Beer) König, ich taufte ihn dann um auf Anton, denn ich wollte nicht, dass er denselben Vornamen trägt wie Hitler, und das taten alle Juden. Mein Sohn wurde in Wien am 25./9. geboren in Wien im 2. Bezirk, Rothe Sternngasse Nr. 9. [eigentlich Rotensterngasse 4]. Als er sechs Jahre alt war übersiedelten wir in [das selbe Haus] wo unser Geschäft war, 2. Bezirk Glockengasse 1 und dort lebten wir 36 Jahre bis die Horden unsere Wohnung und Geschäft zertrümmerten und entweder uns erschlugen oder aus unserer Heimat vertrieben. Wir hatten das Glück auf Grund des Permits welches uns mein Sohn sandte, nach vier wöchentlichem Gefängnis nachts nach England zu kommen, und lebten in Schottland, wo wir eine 2. Heimat fanden.*

*Es geht mir wieder gut und bin mit herzl. Grüßen*

*Ihre Bertha König*

EMIL FROESCHELS, M. D.

133 East 58th Street  
New York, N. Y. 10022

Telephone  
PLaza 8-0093

\* im Namen des Großvaters, die im Jahre 1922 erschienenen Bücher sind in englischer Sprache in New York erschienen.

Herrn Gerhard H. Husemann

23. Okt. 1967

8091 Gröbenzell  
Waldstr. 25.

Liebe geehrte Herr Husemann!

So weit ich mich nach beiläufig 30 Jahren meiner Vorlesungen erinnern kann, sprach ich über Rudolf Steiner in meinen Vorträgen „Der Begriff der Willensfreiheit in der Psychotherapie“ und in denen über „Der Begriff (des Problems) des freien Willens in der Medizin“. Damals erwähnte ich auch Steiners Buch „Die Rätsel der Philosophie“ und das „Welt und Lebensanschauungen“. Ich habe Rudolf Steiner persönlich gekannt. Er war ein sehr ernster Mann, stets bereit an philosophischen und an psychologischen Diskussionen teilzunehmen. Ob Herr Dr. König auch in anderen Beziehungen von meinen philosophischen Ansichten beeinflusst worden war, könnte Sie möglicherweise erkennen, wenn Sie mein 1922 erschienenes Buch „Freiheit trotz der Naturgesetzlichkeit“ (Interterritorialer Verlag „Renaissance“ Wien Berlin Leipzig New York) lesen würden. Ich wäre bereit, Ihnen dieses Buch

erkennen, wenn Sie mein 1922 erschienenes Buch Freiheit trotz der Naturgesetzlichkeit (Interterritorialer Verlag Renaissance Wien, Berlin, Leipzig, New York) lesen würden. \* Ich wäre bereit, dieses Buch Ihnen leihweise zu senden, sollten Sie es nicht in einer Bibliothek finden. Ich danke Ihnen sehr für Ihre Mitteilung, dass bei Ihnen auch Hörschwankungen des Tones bei Kau-Bewegungen der Zunge auftraten.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr ergebener  
Emil Froeschels

\* Ein neuer philosophischer Druck The Human Race ist in englischer Sprache in New York erschienen.

Dear Mr. Husemann

As far as I can remember about my lectures that were by the way 30 years ago, I spoke about Rudolf Steiner while lecturing about 'The concept of free will in psychotherapy' and also in lectures on 'The Problem of Freedom in Medicine'. At that time I mentioned Rudolf Steiner's book Riddles of Philosophy and also World Views and Life Studies of the 19th Century. I knew Rudolf Steiner personally. He was a very serious man, always ready to take part in discussions about philosophy or psychology. Whether or not Dr. Karl König was influenced in any way through my other philosophical themes you could perhaps find out by reading my book that was published in 1922: Freedom in Spite of Scientific Necessity.\* I would gladly lend you the book in case you don't find it in a library. I thank you also for your remark that you have also noticed variations in the pitch of sound through chewing movements of the tongue.

With my best greetings

Sincerely, your Emil Froeschels

\* A new philosophic publication called The Human Race has been printed in New York in English.

Wir freuen uns, dass Dr. Husemann nicht aufgegeben hatte, diese Briefe zu suchen!

\* Inzwischen wissen wir, dass der Großvater (und Urgroßvater) nicht Rabiner, sondern Levit war—der Grund, weswegen kein Kontakt mit dieser Seite der Familie war, nachdem Adolf (Beer) eine assimilierte Jüdin—Bertha—geheiratet hatte.

In January 1967 Husemann had written to the Jewish Home for the Elderly in London, where Bertha König seit dem Tod ihres Mannes gelebt hat. An answer came first of all from Tilla, to say that her mother-in-law was bed-ridden and would not be able to answer. On February 22, however, the following answer came:

Dear Mr. Husemann,

Now I would like to answer your short questions after all, in as much as I am able. I do not think I can say for sure where the ancestors of my husband came from; I can only remember some things he said about them. It seems they all came from Hungary and one thing I can tell you for sure is that the father of my husband's father was a very wise Rabbi who was called to Palestine (which later became Israel) where he died at a very ripe age.\* The name of my husband was Adolf (Beer). The second name is the Hebrew one that all Jewish people were given. That is why he was called Adolf (Beer). But I renamed him Anton because I did not want him to have the same first name as Hitler. My son was born in Vienna on 25/9 in the Second District, Rothe Sternegasse Nr. 9. [actually Rotensternegasse 4]. When he was

6 years of age we moved to the same property where our business was, 2nd District Glockengasse 1, and there we lived for 36 years until the hordes came and destroyed both apartment and store and either they beat people up or drove them out of their home. Due to a permit my son sent for us we were able—after 4 weeks in jail—to leave Austria during the night and go to England and then found our second home in Scotland.

I am feeling well again and remain faithfully

Your Bertha König

\* In the meantime we know that Karl König's grandfather and great grandfather were not Rabbis but Levites, which is probably the reason why there was no contact to that part of the family after Adolf (Beer) had married an assimilated Jew—Bertha.

Sehr geehrter Herr Husemann!

So weit ich mich nach beiläufig 30 Jahren meiner Vorlesungen erinnern kann, sprach ich über Rudolf Steiner in meinen Vorträgen 'Der Begriff der Willensfreiheit in der Psychotherapie' und in denen über 'Der Begriff (das Problem) des freien Willens in der Medizin'. Damals erwähnte ich auch Steiners Buch Rätsel der Philosophie und auch Welt- und Lebensanschauungen. Ich habe Rudolf Steiner persönlich gekannt. Er war ein sehr ernster Mann, stets bereit an philosophischen und psychologischen Diskussionen teilzunehmen. Ob Herr Dr. König in anderen Beziehungen von meinen philosophischen Ansichten beeinflusst worden war, könnten Sie möglicherweise

**For your diary:** On July 21, 2019 at 4pm there will be a meeting of the Karl König Institute in Camphill Ghent, New York. It is an open invitation—maybe you will be around?

And Kaspar Hauser? Don't forget that our Kaspar Hauser Research Circle has its own website and a Newsletter you can sign up for there:

[www.kaspar-hauser.net/index.html](http://www.kaspar-hauser.net/index.html)

Have you heard about the exciting developments in Ansbach and about the Festival in New York this autumn?

## Neues und Tragisches Tragic News and Book News

Richard Steel

Es tut uns sehr leid, mitteilen zu müssen, dass Professor Dr. Peter Matthiessen am 30. April in seine geistige Heimat zurückgekehrt ist. Wir berichteten gerade vor einem Jahr, im 19. Newsletter, dass er uns mit der Herausgabe von zwei Bänden über die Sinneslehre hilft, und am 8. April hatten wir uns noch einmal getroffen, um an den Texten zu arbeiten. Diese Arbeit war immer etwas sehr Besonderes, da Herr Matthiessen als Experte auf diesem Gebiet seine Erfahrung und sein weites Wissen anbringen konnte; andererseits war es eine Freude, da er jedes Mal seine Begeisterung für Karl Königs Art der Beschreibung zum Ausdruck brachte—König würde einen sehr künstlerischen Zugang zu den Fragen der Sinne schaffen, die wesentlich dazu beitragen kann, unser Verständnis für die spirituelle Bedeutung der Sinnesvorgänge zu wecken. So stellte er fest. Persönlich bin ich immer von den Gesprächen bereichert nach Hause gegangen, dabei beteuerte er jedes Mal, selbst hinzu gelernt zu haben, ließ auch stets seine schriftlichen Arbeiten hinterfragen und änderte dann seine Darstellung gemäß dem Gespräch. Es waren wirkliche Begegnungen von Mensch zu Mensch, für die ich sehr dankbar bin. Noch in den letzten Wochen seines Lebens hat er den einleitenden Text für den Doppelband der Arbeiten Karl Königs zur Sinneslehre fertiggestellt, und wir wollten uns im Juni treffen, um manche Anmerkungen für die Texte Karl Königs zu erarbeiten. Ich bin sicher, dass er unsere Arbeit weiter begleiten wird und die Dankbarkeit zusammen mit den Eindrücken aus langen, lebendigen Gesprächen, wird für mich die Verbundenheit lebendig halten.

Im Frühjahr 2020 wird dieser Doppelband voraussichtlich erscheinen: *Der Kreis der 12 Sinne, Band I und II*. Genaueres werden wir im nächsten Newsletter bekanntgeben. Zuerst muss aber der bereits angekündigte Band *Camphill—Ursprung und Ziele einer Bewegung* kommen—im Augenblick arbeitet der Verlag daran und wir hoffen, dass das wichtige Buch bald da sein wird! ☉

We now have the very special situation that the volumes that are on the way will have introductions by colleagues who have in the meantime crossed over the threshold to the spirit world. In German there will be two volumes about the senses, prepared by Professor Dr. Peter Matthiessen who we introduced to you just one year ago in our Newsletter. He died suddenly on April 30.

And in English a special volume is on its way: *Karl König: Verses, Poems and*

*Stories. Also a Christmas Story*. There will be quite a lot of material in there that even longstanding Camphill coworkers do not know yet—and yet a new side of Karl König's biography will come alive for you...did you know that he wrote over 400 poems and verses? The introduction was done by our dear friend Alfons Limbrunner who's destiny allowed him to see the German volume still but not the English. There is something of a legacy there too as he was very connected to Karl König and his literary work.

In our next *Newsletter* we will also be reporting about progress in the *Camphill Archive*, where a huge amount of work has already been done. Lectures, essays and art of most of the Camphill founders can now be accessed and we will be preparing a first list for you this summer, opening your access to thousands of documents! ☉



### Alfred Bergel Karl Königs Jugendfreund Ein Bild meldet sich—ein neues Buch entsteht Karl König's Schoolfriend A Painting Appears and a Book Will Soon

The life story of Alfred Bergel (1902–1922) as an artist and art teacher in Vienna was nearly erased by the Holocaust. His youthful friendship with Karl König caused to appear frequently in König's diaries. Like an archeological riddle, through years of research and by fitting many puzzle pieces together, a precious life story began to unfold. This story was published in Germany in 2014 (Anne Weise: *Alfred Bergel. Skizzen aus einem vergessenen Leben, Wien, Theresienstadt, Auschwitz, Stuttgart* 2014). In spring of 2020, this book will be published in English. Since then, new information has emerged which will be incorporated into the English edition. We are very happy that a collaboration with Sevak

Gulbekian at Temple Lodge Publishing has made this possible.

The fact that this book is now on its way may account for the phone call we got recently... perhaps the elderly gentleman had sensed the book appearing. Outwardly it was, however, his son, because, wanting to reduce his household he was thinking of selling a picture he had had for many years. His son looked and found a signature, then checked the name 'Bergel' on the Internet, and got directed straight to our office! 'Did we want to buy the picture?' Well of course—it has now become the only original of Alfred Bergel within the Institute! That was an important 'coincidence.' It helped that a good friend and member of our *Friends of the Karl König Institute* lives not too far from that gentleman and could go and buy the picture for us. In turn, one of his friends goes to The Christian Community in Bremen on a Sunday and meets a lady there who was actually just coming to visit our neighbour a few weeks later...so along this chain of coincidences the painting traveled and is now hanging in our office! Do come and see it. ☉

Dass die englische Ausgabe des Buches über Alfred Bergel noch nicht erschienen ist, hat sicher manche äußere Gründe... in der Sache ist es aber sehr gut so! Wer Englisch lesen kann, wird eine wesentlich erweiterte Studie vorfinden, denn Anne Weise hat in der Zwischenzeit weitergeforcht!

Und als ob das Blumenbild diese Entwicklung gespürt hätte, meldete es sich ganz unerwartet! Eines Tages rief ein betagter Herr aus Bremen im Büro des Instituts an: Ob wir an einem Bild von Alfred Bergel Interesse hätten? Er wolle seinen Haushalt verkleinern und sein Sohn hat geforscht, was die Unterschrift auf dem Bild bedeuten könne...Der Name Bergel führte ihn direkt zu unserer Webseite! Selbstverständlich haben wir ihm das Bild gleich abgekauft; es ist ein Stilleben aus dem Jahre 1922, das heißt, dass Alfred Bergel noch im Studium und dieses Thema vielleicht als Aufgabe gestellt bekommen hat. Auf jeden Fall ist es für uns wertvoll, ein Original dieses besonderen Künstlers zu haben, auch wenn seine Spezialität das Portrait war und er wenig mit Farbe gemalt hat—wir kennen in der Hauptsache Zeichnungen. Zum Glück wohnt ein Freund und Mitglied unseres Freundeskreises nicht so weit entfernt und konnte dem Herrn einen Besuch abstatten, das Bild für uns kaufen und wiederum einem Bekannten mitgeben, der die Christengemeinschaft in Bremen besucht, wo er wiederum eine Bekannte von uns kennt, die wenige Wochen später sowieso hierher nach Kleinmachnow kommen wollte... Nun hängt das schöne Bild im Büro des Instituts! ☉

## On May 7, Jean Vanier, the founder of the L'Arche communities, died at the age of 90

Vivian Griffiths, former Botton coworker and editor of *Camphill Pages* writes:

*Jean Vanier came to Botton Village in 1964 and, it is noted, had a very ground breaking talk with Rev Peter Roth at the time confirming his conviction that the person with special needs gives much to this world. Vanier was deeply moved with the working, cultural and social life of the village community and Peter spoke of this encounter with great warmth.*

In 1982, during a visit to South Africa, he was also in Camphill Village and was pleased to meet Tilla and her two daughters. There he said once more how he held Karl König in reverence. In 1990, looking back to her meeting with him, Renate Sleigh (née König) wrote in *Camphill Correspondence*:

*My greatest experience of Jean Vanier was his honesty. He was able to look deeply into himself and did not gloss over things. He would speak of 'the wolf that lives in everyone', waiting to tear at the most precious and sensitive parts in the other...*

A few months after the visit Renate's husband, Julian Sleigh wrote the following words, also in *Camphill Correspondence*: *Jean Vanier paid a visit to South Africa last December. The organisers of his trip asked me to meet him at the airport and there was time to bring him to the village for a few hours.*

*It was not difficult to recognise him—a tall, slim person with a natural smile and eyes that ray out a cheerful warmth. When we went through our workshops, he was full of joy at what he saw—particularly at meeting our villagers and he made a point of greeting each one personally. Over lunch we we could begin to know this humble person—and after lunch our co-workers gathered and we could ask him about L'Arche and about his approach to the handicapped. Then he went to Cape Town and Renate and I joined the workshop which he conducted over the next two days.*



*He was so pleased to visit us and to meet Mrs. König for he again and again spoke of his reverence for Camphill and he the work of Dr. König. We in turn were deeply impressed in meeting him. He has a quality rare amongst men. We have affluence and good organisation, knowledge, experience and inner striving—indeed the width and breadth of Camphill. But maybe the quality of Jean Vanier needs also to pulsate through our veins and arteries.*

*It would be restrictive to say he is like St. Francis or like Ghandi or like anyone. He is unique and what he brings is original. It is the quality of simple but unquestioning regard for the deeply spiritual core in each person, and he knows the meaning of suffering. When he speaks of understanding one another, he asks us to acknowledge how out of fragile and often broken people—as soon as we realise the fragility of the other and our own—there can arise a fellow-feeling, a channel of mutual understanding. And reaching through that tender area in the other person with the utmost openness, one can realise in him an inner joy—the joy of being accepted as he is, not as he shows he is.*

*Jean is a Catholic. His father was Governor-General of Canada. He studied after he had completed many years of service in the Royal Navy and the Canadian Navy and he has a doctorate in Philosophy: his thesis was on Ar-*

*istotle. Instead of taking up a position of influence in the naval or the academic world, he responded to the need of two mentally handicapped men, who were abandoned in a poor institution. He brought them to live with him—and so the first L'Arche community began near Paris, eighteen years ago. Now there are over fifty L'Arche communities in many parts of the world. When he speaks of anyone of entering the community, he doesn't say that the person joined them or was received into the community, he says 'we welcomed him'. And he sees the need for growth in all the helpers and the handicapped. He calls this 'making the passage': making the passage into the community with Jesus—reaching the source of joy and compassion that can then flow into life.*

*With this warmth of religious feeling there goes knowledge of people—an awareness of people's needs and the setbacks that can befall them as they try to grow and make the passage. His counselling must have a great wisdom in it—the mind of guidance that makes one think and doesn't just smooth over the difficulties. He holds with utter faith that even the most difficult, aggressive, angry or ill person will change once he realises that he is utterly loved.*

*It was interesting to hear how his co-workers, after a number of years of service have a period of rededication. They withdraw from the work for some weeks, coming together in a retreat: they study, pray and revitalise their devotion to the work. When we think of a retreat it is usually for just a few days. Imagine how it would be if some of us would withdraw for a few weeks and study and renew ourselves together.*

In July 2019 there will be a conference of the International Communal Studies Association in the four Camphill communities of New York. Camphill and L'Arche both belong to this Association. (Richard will be taking part for the Karl König Institute). ©

---

## Spendenmöglichkeiten für das Institut — We depend on your contribution

Unser Spendenkonto bei der GLS-Bank, Bochum: Karl König Institut, Nr. 1131714200 BLZ 430 609 67;  
IBAN: DE74430609671131714200; BIC: GENODEM1GLS

(bei Angabe der Adresse wird unaufgefordert eine Spendenbescheinigung zugeschickt)

For donations in the **US and Canada**: Please make checks payable to the Camphill Foundation and send them to the Camphill Foundation, 285 Hungry Hollow Road, Chestnut, NY, 10977. Please mention 'Karl König Archive' in the 'honor of' line. Or you can go to their online donation page: [www.camphillfoundation.org/donate](http://www.camphillfoundation.org/donate) If you have any questions please contact

Peggy Edwards-Osborn at the Camphill Foundation address above or at: [peggy@camphillfoundation.org](mailto:peggy@camphillfoundation.org)

**GB**: Cheques to Karl König Institute at Karl König Archive, Cairnlee House, Bielside, Aberdeen AB15 9BN

**Schweiz**: Konto Nr 115.5 'Freunde der Erziehungskunst' bei der Freien Gemeinschaftsbank Basel,

Postkonto 40-963-0, mit dem Vermerk 'Spende Karl König Archiv, Berlin'